STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 16 августа 2012 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО ОБЪЯВЛЯЕТ О РЕФОРМАХ ПО РАСШИРЕНИЮ ДОСТУПА ИЗБИРАТЕЛЕЙ К РЕГИСТРАЦИИ ДЛЯ ГОЛОСОВАНИЯ

Регистрация избирателей через интернет, электронная отправка заявок и расширение услуг регистрации для жителей, говорящих на иностранных языках, являются частью новой, более эффективной системы

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил сегодня об учреждении новой инициативы по расширению доступа избирателей к регистрации для участия в выборах и оптимизации услуг Департамента автотранспортных средств (DMV); эти меры впервые позволят ньюйоркцам подавать заявки о регистрации для голосования, а также обновлять свои адреса и принадлежность к политическим партиям через защищенный веб-сайт.

«Сегодня мы ликвидируем долголетние барьеры, мешавшие многим ньюйоркцам участвовать в демократическом процессе, и создаем более рациональную и эффективную систему, которая позволит сэкономить средства налогоплательщиков», – заявил Губернатор Куомо. «У жителей Нью-Йорка теперь появится удобный, надежный и безопасный способ убедиться, зайдя в местный отдел транспортных средств (DMV) или из собственного дома, что они зарегистрированы для участия в выборах и могут осуществить свое право на голосование».

«Губернатор Куомо поручил Департаменту автотранспортных средств (Department of Motor Vehicles, DMV) провести обзор своей работы и изыскать способы упростить доступ к услугам государственных ведомств для граждан», – отметила руководитель DMV Барбара Фиала (Barbara J. Fiala). «Избавление от бумажных заявок и использование передовой технологии, о которых мы сегодня объявляем, повысит эффективность и экономичность процесса регистрации, а значит, и качество услуг, предоставляемых гражданам штата Нью-Йорк».

Нью-Йорк в настоящее время занимает сорок седьмое место в стране по уровню регистрации избирателей; для голосования зарегистрированы менее 64 % жителей штата, имеющих право голоса.

Департамент DMV ежегодно обрабатывает около 300 000 заявок о регистрации, поступающих через местные отделы транспортных средств. Это громоздкий и трудоемкий ручной процесс,

требующий от водителей заполнения бумажных бланков в одном из 129 местных отделов DMV, которые затем должны быть отсортированы и вручную отправлены в избирательные комиссии соответствующих округов. Этот процесс приводит к неизбежным ошибкам и задержкам; в ряде случаев заявки остаются необработанными.

Новая система заменит большинство бумажных бланков и позволит отправлять заявки о регистрации для голосования централизованно и в цифровом формате.

В рамках новой программы, изложенной в прилагаемой Powerpoint-презентации, лица, имеющие водительские права или выданное штатом удостоверение личности и желающие зарегистрироваться для голосования, обновить свой адрес или сведения о принадлежности к политической партии, могут сделать это одним из следующих способов:

- **По интернету, через веб-сайт "MyDMV»: https://my.dmv.ny.gov.** Портал MyDMV требует, чтобы пользователь создал для себя защищенный онлайн-аккаунт и ввел в него личные данные, такие как дата рождения, номер социального обеспечения, адрес проживания и номер водительских прав или удостоверения личности; эти сведения затем будут проверены. У лиц, подающих такие заявки, должны быть действительные водительские права либо удостоверение личности, выданные штатом Нью-Йорк после тщательной проверки при личной явке заявителя в отделение DMV. В настоящее время аккаунт MyDMV есть у более 700 000 жителей штата Нью-Йорк, и их число растет с каждым днем.

- **Через новые компьютерные электронные устройства для ввода данных (или устройства VeriFone), установленные во всех отделениях DMV.** В каждом отделении DMV установлены новые электронные терминалы, которые позволят жителям штата самостоятельно и без заполнения каких бы то ни было бумажных бланков подать заявку о регистрации для голосования и обновить свои личные данные, уже имеющиеся в системе регистрации. Такие операции будут проводиться под контролем персонала DMV и будут отвечать тем же стандартам безопасности, что и нынешняя система. Эти устройства могут также обрабатывать транзакции по кредитным картам для целей получения других услуг DMV.

Данные, передаваемые с новых устройств, будут включать цифровую копию изображения подписи владельца водительских прав или удостоверения личности, сделанную «от руки» при получении этих документов в DMV. Подпись, передаваемая в избирательную комиссию округа, идентична той, которая фигурирует на водительских правах, выданных DMV.

После полного внедрения программы заявки будут передаваться электронным способом в форматах XML и PDF в избирательные комиссии округов; этот процесс часто именуется «автоматической» регистрацией. Благодаря этому окружные комиссии будут избавлены от ручного процесса ввода данных, который в настоящее время требуется для обработки бумажных заявок.

На данном этапе DMV будет распечатывать полученные электронные файлы заявок избирателей о регистрации для голосования, включающие электронное изображение подписи, и отправлять их по почте из головного отдела DMV в Олбани в окружные избирательные комиссии. Тем самым местные отделы DMV будут избавлены от необходимости заниматься комплектованием и рассылкой этих документов, что приведет к снижению затрат. Избирательные комиссии округов будут ежедневно получать лишь один комплект документов, которые будет легче обрабатывать, отслеживать и сканировать.

Увеличение процента регистрации избирателей благодаря внедрению онлайнового и автоматизированного процесса в отделениях DMV

- По данным Центра защиты справедливости им. Бреннана (Brennan Center for Justice) юридического факультета Нью-Йоркского Университета (NYU School of Law) 14 штатов – Аризона, Калифорния, Колорадо, Коннектикут, Делавэр, Гавайи, Индиана, Канзас, Луизиана, Мэриленд, Невада, Орегон, Юта и Вашингтон – уже внедрили или в ближайшее время введут в действие онлайновые системы регистрации избирателей.
- После введения в Аризоне онлайновой и автоматизированной систем процент регистрации избирателей среди граждан штата в возрасте 18–24 лет вырос с 28 до 53 процентов.
- Проведенное недавно изучение онлайновой системы регистрации избирателей в штате Аризона выявило, что молодежь и представители меньшинств имеют непропорционально высокую склонность регистрироваться через интернет.
- После установки в отделениях DMV автоматических систем регистрации процент избирателей, зарегистрировавшихся для голосования в штатах Вашингтоне и Канзас, вырос почти в два раза, а в Южной Дакоте – в семь раз.

Снижение затрат благодаря внедрению онлайнового и автоматизированного процесса в отделениях DMV

- Исследования, проведенные в Аризоне и Делавэре, свидетельствуют о том, что внедрение автоматизированной и онлайновой систем регистрации избирателей привели к существенной экономии затрат на услуги DMV и работу окружных муниципалитетов.
- В штате Нью-Йорк экономия расходов, по некоторым оценкам, составит по крайней мере $270 000 в год. Дополнительная экономия затрат окружных избирательных комиссий после введения в действие программ для электронной обработки заявок избирателей о регистрации для участия в выборах составит, по оценкам, по меньшей мере $150 000 в год.

Автоматизированная регистрация избирателей является более точной

- Должностные лица штатов, внедривших у себя онлайновые и автоматизированные системы регистрации, неизменно подтверждают, что безбумажная регистрация снижает количество ошибок и возможности для мошенничества. Проведенное в 2009 году в округе Марикопа (Maricopa), штат Аризона, изучение не полностью и неверно заполненных

заявок о регистрации обнаружило, что вероятность ошибок при электронной регистрации избирателей в пять раз ниже их вероятности при заполнении бумажных документов.

Расширение доступа к регистрации для участия в выборах граждан, говорящих на иностранных языках

- С сегодняшнего дня в онлайновой системе DMV и в отделениях DMV г. Нью-Йорка будут иметься бланки заявлений о выдаче водительских прав (которые включают в себя заявку о регистрации для участия в выборах) на китайском, корейском и бенгальском языках. До этого времени желающие могли заполнить заявление на испанском языке. Объявления об имеющихся переводах бланков заявлений на другие языки будут вывешиваться в местных отделениях DMV.
- Терминалы Verifone во всех отделениях DMV штата будут принимать заявки о регистрации на испанском и английском языках.

Председатель избирательной комиссии округа Ориндж (Orange County Elections Commissioner) Сьюзен Барен (Susan Bahren) сказала: «Новая система приема и передачи регистрационных документов, введенная DMV, поможет нашей комиссии обрабатывать заявки быстрее и точнее, практически избавит нас от необходимости связываться с избирателями для уточнения данных и существенно уменьшит для нас объем бумажной работы. Я с нетерпением жду продолжения этого сотрудничества, поскольку следующим этапом для нас станет переход на полностью электронную форму передачи заявок о регистрации для участия в выборах. Это большой шаг вперед как для DMV, так и для окружных избирательных комиссий».

Председатель избирательной комиссии округа Саратога (Saratoga County Elections Commissioner) Уильям Фруччи (William Frucci) сказал: «Электронная система передачи регистрационных документов поможет упростить процесс регистрации для участия в выборах. Временные рамки нашей работы очень жесткие; этот процесс позволит передавать сведения об избирателях из местных отделений автотранспортных средств в окружные избирательные комиссии более своевременно и эффективно».

Председатель избирательной комиссии округа Мэдисон (Madison County Elections Commissioner) Лора Костелло (Laura Costello) сказала: «Вводимая DMV новая система регистрация избирателей и передачи документов является позитивным шагом вперед по сравнению с предыдущей системой обработки документов. Формат регистрационных документов совпадает с форматом заявки о регистрации для участия в выборах в штате Нью-Йорк, а введенные данные являются четкими и полными. Новый процесс позволит сэкономить время и обеспечить сохранность и безопасность передаваемой информации».

Председатель избирательной комиссии округа Эри (Erie County Elections Commissioner) Деннис Уорд (Dennis Ward) сказал: «Персонал избирательной комиссии округа Эри рассчитывает на эффективное использование новой системы штата Нью-Йорк для обработки заявок о регистрация для участия в выборах. Мы убеждены, что применение этих передовых технических средств

приведет к экономии времени наших сотрудников и средств налогоплательщиков. Одновременно с этим предусмотренные новой системой меры защиты данных позволят предотвратить мошенничество в ходе голосования и отвечают требованиям к идентификации избирателей, предусмотренным федеральным «Законом о содействии выборам в Америке» (Help America Vote Act). Регулярное ежедневное поступление отпечатанных документов позволит быстрее обрабатывать заявки и снизит вероятность ошибок. Мы благодарим Департамент автотранспортных средств штата (State Department of Motor Vehicles) за инициативу в принятии этих важных мер».

Вице-президент по вопросам программ Центра защиты справедливости им. Бреннана (Brennan Center for Justice) Джон Кауэл (John Kowal) сказал: «Под руководством Губернатора Куомо «Имперский штат» (the Empire State) демонстрирует сегодня всей стране свою готовность быть лидером инновационных реформ в ходе подготовки к выборам. Предоставление избирателям более широких возможностей для регистрации и гарантии того, что их имена и фамилии будут фигурировать в списках голосующих, имеет большое значение. В некоторых штатах, внедривших аналогичные программы, процент граждан, зарегистрировавшихся для участия в выборах через систему DMV, возрос почти в восемь раз, а экономия средств составила сотни тысяч долларов. Это важно для демократии и важно для штата Нью-Йорк».

Заведующий отделом государственной политики и защиты общественных интересов (Director of Public Policy and Advocacy) Гражданского союза (Citizens Union) Алекс Камарда (Alex Camarda) сказал: «Гражданский союз выражает признательность Губернатору Куомо, Избирательной комиссии штата (State Board of Elections) и Департаменту автотранспортных средств (Department of Motor Vehicles) за эти важные меры по упрощению процесса регистрации ньюйоркцев для участия в выборах. В течение многих лет в штате Нью-Йорк практиковалась устаревшая и трудоемкая бумажная форма регистрации избирателей, которая снижала процент голосующих и увеличивала расходы налогоплательщиков. Объявленные сегодня реформы модернизируют и упростят этот процесс, предоставив ньюйоркцам возможность зарегистрироваться по интернету или с использованием автоматических систем, установленных в отделениях DMV. Эта инициатива послужит примером для всех государственных учреждений, которые обязаны предоставлять обслуживаемым ими гражданам возможность зарегистрироваться для голосования».

Президент Лиги женщин-избирателей (League of Women Voters) штата Нью-Йорк Салли Робинсон (Sally Robinson) сказала: «Предоставляя потенциальным избирателям возможность зарегистрироваться по интернету через защищенную систему MyDMV, Нью-Йорк станет одним из лидеров в сфере онлайновой регистрации избирателей по всей стране. Онлайновая регистрация избирателей не только обеспечит экономию средств и повысит точность, но и сделает процесс очень удобным для избирателей. В сегодняшнем мире, который в значительной степени отказался от бумажного формата во многих сферах жизни, продвижение штата Нью-Йорк в направлении безбумажной регистрации избирателей пойдет на пользу как налогоплательщикам, так и избирателям. Опыт других штатов однозначно свидетельствует о том, что прием заявок избирателей о регистрации в электронной форме и, в конечном итоге, передача их в той же

форме избирательным комиссиям позволит сэкономить средства и повысить точность списков избирателей».

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418